

- **Docteur Florence Xavier** (chirurgien dentiste)  
rue Xerri, Espelette ; 05 59 93 90 55
- **Iken Optika** (opticien)  
Udaberri, place Sorhainde, Cambo ; 05 59 29 78 04

## SERVICES POUR PROS & ASSOCIATIONS

- **Art Graphique 64** (imprimerie)  
34 allée E. Rostand, Cambo ; 05 59 29 70 65
- **Izarte komunikazioa** (communication, publicité, graphisme) 875 route Landagoien, Ustaritz ; 05 59 25 55 64

## TELEPHONIE, ELECTROMENAGER, TV

- **Larramendy Gitem** (vente, dépannage électroménager, TV, hi-fi, planchas, poêles à bois, antennes, paraboles)  
11 avenue d'Espagne, Cambo ; 05 59 29 73 34

## Associations

- **Batera** (plateforme citoyenne) BP 40, Espelette
- **Hegalaldia** (sauvegarde de la faune sauvage) chemin Bereterrenborda, Arruntz, Ustaritz ; 05 59 43 08 51
- **Herri Urrats** (organisation de) Cambo ; 05 59 52 98 60
- **Latsa elkarte** (société gastronomique)  
Altzabea, quartier Hiribehere, Ustaritz ; 05 59 93 05 10
- **Sarde Sardexka** (ateliers thématiques liées à l'agriculture et à l'alimentation) Espelette ; 06 81 73 35 50
- **Seaska** (fédération des ikastola) Nere Pentzea,  
route de la Pouponnière, Cambo ; 05 59 52 49 24
- **Seaskaren Lagunak** (soutien au réseau de l'enseignement en basque) route de la Pouponnière, Cambo
- **Zuraide indarrean** (développement culturel et social)  
681 chemin Agorreta, Souraïde ; 06 67 11 41 77

## Collectivités Locales

- **Commune d'Ustaritz**, mairie ; 05 59 01 40 51

## L'eusko sur les marchés

**CAMBO** (vendredi matin) : **Axola Gabe** (boulangier bio), **Gaztena** (fromage brebis AOP Ossau-Iraty), **ferme Oheta** (fromage vache Idoki), **Zamponi Dominique** (maraîchage).

**ESPELETTE** (mercredi matin) : **Arcuby Jean-Marie** (patxaran, patxaka, et apéritifs), **Atelier Kasu !** (t-shirts ludiques), **Bertrou Julien** (producteur de miel et produits de la ruche) ; **Domaine Bordatto** (cidre, jus de pomme et vin ; AOC Irouléguy), **ferme Gaztena** (fromage brebis), **Forsans Frédéric** (porc basque Kintoa ; Idoki), **Haritxelar Eñaut** (fromage brebis, vigne), **Layli Pachamama** (joaillerie artisanale), **Larrea Francis** (maraîchage AB), **Oheta** (fromage vache Idoki & Ossau-Iraty).

## BUREAU DE CHANGE ET D'ADHESION

**ARCANGUES** : Trinquet d'Arcangues, Le Bourg  
**CAMBO** : Fashion Takoin, 43 rue des Terrasses  
**ESPELETTE** : Hôtel Restaurant Euzkadi, rue Nagusia  
**LARRESSORE** : Restaurant Aldaburua, Bourg  
**USTARITZ** : Hobeki Coiffure, rue Bazter

## Euskal Moneta

20 Cordeliers Karrika, 64100 Baiona - 05 33 47 54 11  
info@euskalmoneta.org - [www.euskalmoneta.org](http://www.euskalmoneta.org)  
facebook.com/euskoa - twitter.com/EuskalMoneta



OUÛ PAYER EN EUSKO ?

POUR UN PAYS BASQUE  
ÉCOLOGIQUE, EUSKALDUN ET SOLIDAIRE

2017

MONNAIE LOCALE DU PAYS BASQUE

## ERROBI

Arcangues, Cambo, Espelette, Halsou, Itxassou,  
Larressore, Louhossoa, Souraïde, Ustaritz

## ALIMENTATION

- **Axola Gabe** (boulangerie, pâtisserie bio)  
maison Harozteya, Larressore ; 07 61 44 19 76
- **Bipia** (fabrication et vente de produits régionaux à base de piments d'Espelette)  
route d'Halsou, Larressore ; 05 59 93 21 86
- **Boulangerie Berterreix** (boulangerie, pâtisserie)  
place de la Poste, Espelette ; 05 59 93 91 67
- **Boulangerie Dorrea** (boulangerie, pâtisserie)  
place de l'Église, Cambo ; 05 59 29 70 07
- **Boulangerie Krakada** (boulangerie, pâtisserie, salon de thé) bâtiment Ateka, Itxassou ; 05 59 29 32 74
- **Goizetik** (vente de produits fermiers, épicerie bio) 46  
chemin Ordozgoiti, Souraïde ; 05 59 93 89 69
- **Hemengo** (fromagerie, crèmerie, produits fermiers,  
légumes bio et locaux) 6 place Antze Gaztelua, bourg,  
Ustaritz ; 05 59 57 97 21
- **Lurretik** (producteur de piments et magasin de produc-  
teurs locaux ; visite de l'exploitation et dégustation)  
55 place du Jeu de Paume, Espelette ; 05 59 93 82 89
- **Naturala** (épicerie et produits bio, naturels et diété-  
tiques ; label AB) 37 boulevard des Terrasses,  
Cambo ; 09 81 10 91 81
- **Ona'ta bio** (épicerie bio et produits locaux)  
espace Ordokia, Itxassou ; 05 59 93 85 64

## BAR, RESTAURANT, SALON DE THE, HOTEL

- **Aldaburua** (hôtel, bar, restaurant, traiteur)  
place de la Mairie, Larressore ; 05 59 63 59 17
- **Amaïana** (pizzeria, gâteaux basques, glaces artisanales)  
place du Marché, Espelette ; 05 59 52 57 24
- **Au déjeuner sur l'herbe** (salon de thé et tarterie)  
place Duhalde, Cambo ; 05 59 42 67 17
- **Bodega Pil Pil** (bar-brasserie)  
rue du trinquet, Cambo ; 05 59 63 10 49
- **Haize Hegoa ostatua** (bar, brasserie)  
rue principale, Itxassou ; 05 59 74 11 03
- **Haraneko Borda** (ferme auberge, ouvert WE sur réservation + mercredi, jeudi, vendredi midi l'été ; Idoki, AB)  
3 chemin Gerastoko, Itxassou ; 05 59 15 09 68
- **Hôtel Restaurant Bergara** (hôtel, bar, restaurant)  
17 rue Principale, Souraïde ; 05 59 93 90 58
- **Hôtel Restaurant Euzkadi** (hôtel, restaurant)  
285 rue Principale, Espelette ; 05 59 93 91 88
- **Laure en cuisine** (chef à domicile, traiteur)  
résidence Erloeta 3, Itxassou ; 06 59 73 08 92
- **Pottoka** (restaurant, bar)  
5 place du Jeu de Paume, Espelette ; 05 59 93 90 92

- **Trinquet d'Arcangues** (restaurant, bar)  
bourg, Arcangues ; 05 59 43 09 64

## BATIMENT, BRICOLAGE, AMEUBLEMENT

- **Benta Karo** (vente de carrelage pour particuliers et pros) 366 route d'Eliza Hegi, Ustaritz ; 05 64 37 12 11
- **Esprit Design** (cuisines, dressing, agencement intérieur) La Guadeloupe, rue Hirebehere, Ustaritz ; 05 59 70 50 54
- **Inaki Noblia** (architecte)  
3 rue Delbarre, Cambo ; 06 82 56 18 23
- **La Boutique Errobi Peinture** (vente peintures, parquets, papiers-peints) dép.119, Louhossoa ; 05 59 52 89 97
- **Olaizola** (plomberie, chauffage)  
290 route de la Nive, Ustaritz ; 05 59 93 20 71

## BEAUTE ET BIEN-ETRE

- **Coiffure Elle & Lui** (coiffure hommes, femmes, enfants)  
47 rue des Terrasses ; 05 59 29 72 96
- **Hobeki Coiffure** (salon de coiffure mixte)  
Bazter, Ustaritz ; 05 59 93 31 04

## BOISSONS, VINS, SPIRITUEUX

- **Arrobio** (producteur de bières bio)  
route des Crêtes, Larressore ; 06 16 90 07 22

## CADEAUX, DECO

- **Les Musardises** (jouets, cadeaux, livres, papeterie)  
8 avenue de la Mairie, Cambo ; 05 59 29 70 10

## ENSEIGNEMENT

- **Arrokagarai ikastola** (école primaire en langue basque)  
Eskolen, Itxassou ; 05 59 59 35 22
- **Errobi ikastola** (école primaire en langue basque)  
allée des Marronniers, Cambo ; 05 59 29 26 01
- **Itsasuko gau eskola** (enseignement en langue basque pour adultes) Xilareneko bidea, Itxassou ; 05 59 93 40 83
- **Louis Dassance Ikastola** (école primaire en langue basque) place Bilgune, Ustaritz ; 05 59 93 09 94
- **Xalbador kolegioa** (collège en langue basque)  
route d'Espelette, Cambo ; 05 59 29 87 76

## EVENEMENT, SPECTACLE, FÊTE, ANIMATION

- **Gauargi** (festival international «Enfants et Danses du Monde», vide-greniers, ateliers pour enfants), Espelette
- **Goxoki gaztetxea** (maison des jeunes)  
ancienne école publique, Itxassou
- **Lapurarren Biltzarra** (organisation de)  
Ustaritz ; 06 16 84 67 26
- **Les Guinguettes de la Nive** (organisation de)  
21 rue Hiribehe, Ustaritz
- **Xaneta Gaztetxea** (maison des jeunes) Louhossoa

## HABILLEMENT, MODE, ACCESSOIRES

- **Ama'Luma** (bijoux basques et fantaisie)  
365 rue principale, Espelette ; 05 40 39 82 19
- **Atelier Kasu !** (fabrication et vente de t-shirts ludiques, atelier de sérigraphie artisanal) 1490 Errebidea, quartier Basaburu, Espelette ; 05 59 93 87 06
- **Azoka Chic** (prêt à porter, accessoires)  
340 rue principale, Espelette ; 05 47 02 75 05
- **Bertso Berriak** (marques et culture du Pays Basque, livres, CD ; prêt-à-porter)  
435 rue principale, Espelette ; 05 59 55 57 49
- **Bijouterie Pagola** (bijouterie, horlogerie, réparation)  
2 rue Chiquito de Cambo, Cambo ; 05 59 29 86 70
- **Fabrika** (vêtements et accessoires pour hommes)  
10 rue Chiquito, Cambo ; 06 20 87 14 42

- **Fashion Takoin** (prêt-à-porter et accessoires ; marques basques) 43 rue des Terrasses, Cambo ; 05 59 42 26 95
- **Naia Boutik** (prêt-à-porter, accessoires, bijoux)  
7 allée Edmond Rostand, Cambo ; 05 59 93 41 16

## INFORMATIQUE (matériel, fournitures, services)

- **IPstart informatique** (vente, dépannage à domicile et maintenance réseaux pour professionnels et particuliers)  
5 rue Xerri, Cambo ; 05 59 93 41 70
- **Hiricominfo** (maintenance, réparation et vente de logiciel et matériel informatique, services informatiques et Internet)  
205 Merkatu, Espelette ; 05 59 93 90 04
- **Usta Info** (informatique et téléphonie)  
Bazter, Ustaritz ; 05 59 70 54 94

## JARDINS, FLEURS, ANIMAUX

- **Stéphane Michelena** (paysagiste, jardinier, piment d'Espelette AOP) Hasteia, Espelette ; 06 18 80 84 89

## LOISIRS (ré)CREATIF, CULTUREL, SPORTIF

- **L'Atelier du Piment** (visite ludique, dégustation gratuite, production, transformation piment d'Espelette)  
chemin de l'Eglise, Espelette ; 05 59 93 90 21
- **Parc Tiki Leku** (parc de jeux pour enfants jusqu'à 12 ans) chemin d'Otxanza, Souraïde ; 05 59 59 27 49

## MEDIA, EDITION

- **Ikas euskal pedagogia zentroa** (centre de documentation) Ustaritz ; 05 59 93 24 80

## METIERS D'ART

- **Orratzetik hari** (couture : initiation, réparation, création, mercerie) 3 avenue Bordart, Cambo ; 06 59 03 25 28
- **Poly Berin** (sculpture verre-vitreaux)  
410 rue Principale, Espelette ; 07 85 31 37 38

## OFFICE DE TOURISME

- **Office de tourisme d'Espelette et d'Arcangues** (accueil et information du public, organisation d'animations), Espelette ; 05 59 93 95 02

## PAPETERIE, REPROGRAPHIE

- **Marka** (reprographie, photocopie, impression tout support) espace Ordokia, Itxassou ; 05 59 26 23 59

## PAYSANS PRODUCTEURS

- **Amestoy Maritxu & Eric** (piment d'Espelette, oeufs et légumes ; label Idoki) Leku Ona, Halsou ; 06 16 44 59 42
- **Belazkabieta** (piment d'Espelette AOP, confiture de cerise, agneau, miel ; Idoki et AB ; promenades à dos d'âne) Belazkabieta Etxeberria, Espelette ; 05 59 52 98 02
- **Bertrou Julien** (producteur de miel et produits de la ruche) Urrizmeheko bidea, Itxassou ; 06 77 67 80 09
- **Forsans Frédéric** (porc basque Kintoa ; label Idoki) Pelloenea, quartier Gibelarte, Itxassou ; 06 95 25 44 37
- **Haranea** (gaec) (porcs et poulets fermiers, piment d'Espelette bio ; vente directe ; label Idoki) Basaburu, Itxassou ; 05 59 93 92 43
- **Hurpeau Vincent** (piment d'Espelette, labels AB & Idoki ; plants de fleurs et de légumes)  
125 kaminoko patarra, Espelette ; 06 81 37 16 76
- **Ursumu** (fromage brebis, lait, caillé, yaourt, confitures de cerises d'Itxassou et productions dérivées ; label Os-sau-Irati) 456 Etxeberria, Itxassou ; 05 59 29 91 42

## SANTE, SOINS

- **Cabinet Maika Echevarria** (ostéopathie, techniques douces) 14 avenue Chantecler, Cambo ; 06 72 83 53 56